EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2008/2181(INI)

26.1.2009

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 31

Návrh správy
Jeanine Hennis-Plasschaert
(PE415.255v02-00)

o ďalších krokoch pre riadenie hraníc v Európskej únii a podobných skúsenostiach z tretích krajín
(2008/2181(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Aa (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Aa. keďže Európska únia a jej členské štáty čelia obrovskému tlaku nelegálnej imigrácie, keď sa ľudia z tretích krajín snažia dostať na jej územie, pričom často riskujú svoje životy a spoliehajú sa na pašerákov ľudí,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ba (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Ba. keďže hrozba, ktorú predstavujú medzinárodný terorizmus a cezhraničný zločin, si vyžaduje posilnenie bezpečnosti hraníc zaistením koordinácie opatrení členských štátov v oblasti riadenia vonkajších hraníc;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Bb (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Bb. keďže spolupráca s orgánmi tretích krajín, ktoré zodpovedajú za bezpečnosť

hraníc, je prioritou v rámci všeobecnej vonkajšej politiky EÚ a zameriava sa na trvalo udržateľné partnerstvo,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Bc (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Bc. keďže vonkajšiu hranicu EÚ každoročne prekračuje 160 miliónov občanov EÚ, 60 miliónov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepotrebujú vízum, a 80 miliónov, ktorí ho potrebujú,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Bd (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Bd. keďže opatrenia na posilnenie bezpečnosti hraníc musia ísť ruka v ruke so zjednodušením tokov cestujúcich a s podporovaním mobility v čoraz globalizovanejšom svete,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ca (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	Ca. keďže sa spochybňuje prevádzkyschopnosť a spoľahlivosť existujúcich nástrojov ako SIS II, pričom na základe ich hodnotenia sa rozhodne, či sa tento systém zachová,

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Jeanine Hennis-Plasschaert

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
1. berie na vedomie, že osoby, ktoré prekračujú povolenú dĺžku pobytu, a sú jadrom záujmu navrhovaného systému registrácie vstupu/výstupu, predstavujú pravdepodobne najväčšiu kategóriu nelegálnych prisťahovalcov v EÚ; žiada však viac informácií o údajoch zozbieraných externým dodávateľom, podľa ktorých bolo v EÚ v roku 2006[1] až 8 miliónov nelegálnych prisťahovalcov; okrem toho trvá na jasnom vymedzení pojmu *osoby*, ktorá prekročila povolenú dĺžku pobytu, vrátane možných výnimiek za osobitných podmienok;	1. berie na vedomie, že osoby, ktoré prekračujú povolenú dĺžku pobytu, a sú jadrom záujmu navrhovaného systému registrácie vstupu/výstupu, predstavujú pravdepodobne najväčšiu kategóriu nelegálnych prisťahovalcov v EÚ; žiada však viac informácií o údajoch zozbieraných externým dodávateľom, podľa ktorých bolo v EÚ v roku 2006[1] až 8 miliónov nelegálnych prisťahovalcov; okrem toho trvá na jasnom vymedzení pojmu *osoba*, ktorá prekročila povolenú dĺžku pobytu, vrátane možných výnimiek za osobitných podmienok ***a na bližšej kvalitatívnej a kvantitatívnej analýze hrozieb/rizík/nákladov, ktoré tieto osoby prinášajú pre európsku spoločnosť***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
2. ***poukazuje na to,*** že ***hoci*** navrhovaný systém ***a výstražné informácie môžu napomôcť, aby štátni príslušníci tretích krajín neprekračovali*** povolenú dĺžku pobytu, ***a zároveň poskytnúť údaje a informácie o modeloch správania,*** stále ***je*** potrebné ďalšie zapojenie orgánov činných v trestnom konaní na účel zatknutia jednotlivcov, ktorí prekračujú povolenú dĺžku pobytu***, a teda nie je presvedčený, že navrhovaný systém odstráni fenomén prekračovania povolenej dĺžky pobytu ako taký***;	2. ***nie je presvedčený o tom,*** že navrhovaný systém ***by odradil štátnych príslušníkov tretích krajín od toho, aby prekračovali*** povolenú dĺžku pobytu, ***a domnieva sa, že by naopak mohol povzbudzovať tých, ktorých pobyt sa stal nezákonným, aby zotrvali na európskom území zo strachu pred zatknutím na hraniciach; okrem toho zdôrazňuje, že je*** stále potrebné ďalšie zapojenie orgánov činných v trestnom konaní na účel zatknutia jednotlivcov, ktorí prekračujú povolenú dĺžku pobytu;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Rareş-Lucian Niculescu

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
2. ***poukazuje na to***, že ***hoci*** navrhovaný systém a výstražné informácie môžu napomôcť, aby štátni príslušníci tretích krajín neprekračovali povolenú dĺžku pobytu, a zároveň poskytnúť údaje a informácie o modeloch správania***, stále je potrebné ďalšie zapojenie orgánov činných*** v trestnom konaní ***na účel zatknutia jednotlivcov, ktorí prekračujú povolenú dĺžku pobytu, a teda nie je presvedčený, že navrhovaný systém odstráni fenomén prekračovania povolenej dĺžky pobytu ako taký***;	2. ***je si vedomý toho***, že navrhovaný systém a výstražné informácie môžu ***do veľkej miery*** napomôcť, aby štátni príslušníci tretích krajín neprekračovali povolenú dĺžku pobytu, a zároveň poskytnúť údaje a informácie o modeloch správania***; je však presvedčený, že je tiež potrebné vytvoriť súdržný a účinný systém odovzdávania zozbieraných údajov orgánom činným*** v trestnom konaní***, aby bolo možné prijať nevyhnutné opatrenia***;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Rareş-Lucian Niculescu

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
3. ***nemá dostatočné*** informácie o spôsobe začlenenia tohto systému do existujúceho rámca a jeho interakcií v ňom, o prípadných zmenách, ktoré možno bude treba vykonať v existujúcich systémoch, a o jeho reálnych nákladoch; ***zastáva preto názor, že absolútna nevyhnutnosť zavedenia takéhoto systému je naďalej otázna;***	3. ***žiada Komisiu, aby poskytla ďalšie*** informácie o spôsobe začlenenia tohto systému do existujúceho rámca a jeho interakcií v ňom, o prípadných zmenách, ktoré možno bude treba vykonať v existujúcich systémoch, a o jeho reálnych nákladoch;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 3a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	3a. pripomína, že riadne fungovanie systému registrácie vstupu/výstupu je z materiálneho a operačného hľadiska podmienené úspechom systémov VIS a SIS; poukazuje na to, že tieto dva nástroje nie sú ešte plne funkčné a že teda zatiaľ nebolo možné riadne vyhodnotiť ich fungovanie; zdôrazňuje, že v prípade systému SIS boli výsledky predbežných testov vnútroštátnych systémov zatiaľ negatívne, pretože mnohé členské štáty stále nie sú po technickej stránke pripravené;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
4. konštatuje, že aj skúsenosti z USA potvrdzujú, že je nepochybne väčšou výzvou zaviesť systém kontroly výstupu ako kontroly vstupu, najmä pokiaľ ide o vycestovanie po mori a súši; vzhľadom na dané skúsenosti má navyše značné obavy v súvislosti s hospodárnosťou takéhoto systému;	4. konštatuje, že aj skúsenosti z USA potvrdzujú, že je nepochybne väčšou výzvou zaviesť systém kontroly výstupu ako kontroly vstupu, najmä pokiaľ ide o vycestovanie po mori a súši; vzhľadom na dané skúsenosti má navyše značné obavy v súvislosti s hospodárnosťou takéhoto systému***, pretože si vyžaduje veľké investície, pričom výsledky sa doposiaľ nezdajú veľmi užitočné z hľadiska boja proti nezákonnému prisťahovalectvu ani z hľadiska boja proti zločinu;***

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Rareş-Lucian Niculescu

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
4. konštatuje, že aj skúsenosti z USA potvrdzujú, že je nepochybne väčšou výzvou zaviesť systém kontroly výstupu ako kontroly vstupu, najmä pokiaľ ide o vycestovanie po mori a súši; ***vzhľadom na dané skúsenosti má navyše značné obavy v súvislosti s hospodárnosťou takéhoto systému;***	4. konštatuje, že aj skúsenosti z USA potvrdzujú, že je nepochybne väčšou výzvou zaviesť systém kontroly výstupu ako kontroly vstupu, najmä pokiaľ ide o vycestovanie po mori a súši; ***vyzýva Komisiu, aby poskytla doplňujúce informácie o konkrétnych možnostiach zabezpečenia riadneho fungovania navrhovaného systému***;

Or. ro

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 4a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	4a. uznáva, že časť údajov potrebných na zriadenie systému registrácie vstupu/výstupu už zbierajú jestvujúce systémy ako VIS, SIS a EURODAC; ďalší prístup Komisie by sa mal preto zakladať na prepojení súčasných systémov a rozšírení ich funkcií, čo by zabezpečilo zber a spracúvanie dodatočných údajov; domnieva sa, že využitím integrovaného systému by sa zvýšila hospodárnosť a zefektívnila by sa činnosť na hraničných priechodoch;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 4b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	4b. žiada Komisiu, aby presne vymedzila ďalšie dôsledky odhaľovania osôb, ktoré prekračujú povolenú dĺžku pobytu, najmä ktorým príslušným orgánom sa budú tieto údaje posielať alebo ktoré orgány k nim budú mať prístup a za akých podmienok;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odseke 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
5. ***v zásade podporuje koncepciu*** RTP pre štátnych príslušníkov tretích krajín, či už podliehajú vízovej povinnosti alebo nie, ***a možné využívanie*** automatizovných brán ***občanmi*** EÚ, keďže právo Spoločenstva v súčasnej podobe neumožňuje zjednodušenie hraničných kontrol, s výnimkou prípadov štátnych príslušníkov tretích krajín žijúcich v pohraničných oblastiach;	5. ***uznáva, že, ak sa zavedie systém registrácie vstupu/výstupu,*** RTP pre štátnych príslušníkov tretích krajín, či už podliehajú vízovej povinnosti alebo nie, ***by mohol urýchliť tok cestujúcich a zabrániť zápcham na vstupných a výstupných miestach; v zásade podporuje myšlienku využívania*** automatizovných brán ***pre občanov*** EÚ, keďže právo Spoločenstva v súčasnej podobe neumožňuje zjednodušenie hraničných kontrol, s výnimkou prípadov štátnych príslušníkov tretích krajín žijúcich v pohraničných oblastiach;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 5a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	5. navrhuje, aby bol automatizovaný systém kontroly hraníc prepojený s existujúcimi systémami varovania;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
6. kriticky sa však vyjadruje k terminológii použitej v oznámení s názvom Príprava ďalších krokov pre riadenie hraníc v Európskej únii (nerizikoví cestujúci/cestujúci bona fide), pretože by z nej vyplývalo, že obrovské množstvo cestujúcich sa a priori považuje za „vysokorizikových "alebo „mala fide";	6. kriticky sa však vyjadruje k terminológii použitej v oznámení s názvom Príprava ďalších krokov pre riadenie hraníc v Európskej únii (nerizikoví cestujúci/cestujúci bona fide), pretože by z nej vyplývalo, že obrovské množstvo cestujúcich sa a priori považuje za „vysokorizikových "alebo „mala fide***",*** ***a odporúča pojem „pravidelní cestujúci"***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 6a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	6a. je znepokojený tým, že tento program by mohol vytvoriť istú formu diskriminácie medzi cestujúcimi, predovšetkým v prípade, že účasť na ňom je podmienená zaplatením členského poplatku, ako je prípad USA a Holandska;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20
Jeanine Hennis-Plasschaert

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
7. poukazuje na to, že viacero členských štátov už takýto ***program*** RTP zriadilo alebo ho pripravuje, a upozorňuje na	7. poukazuje na to, že viacero členských štátov už takýto RTP ***pre štátnych príslušníkov tretích krajín*** zriadilo alebo

riziko, že výsledkom môže byť spleť dvadsiatich siedmich systémov vychádzajúcich z rôznych kritérií vrátane kritérií týkajúcich sa ochrany údajov a poplatkov; je si vedomý skutočnosti, že Holandsko spolu s Nemeckom, Spojeným kráľovstvom a agentúrou FRONTEX sa usilujú presadiť tzv. Medzinárodný program pre zrýchlenie cestovania (International Expedited Traveller Programme) ako možný model pre ďalšie členské štáty;	ho pripravuje, a upozorňuje na riziko, že výsledkom môže byť spleť dvadsiatich siedmich systémov vychádzajúcich z rôznych kritérií vrátane kritérií týkajúcich sa ochrany údajov a poplatkov; je si vedomý skutočnosti, že Holandsko spolu s Nemeckom, Spojeným kráľovstvom a agentúrou FRONTEX sa usilujú presadiť tzv. Medzinárodný program pre zrýchlenie cestovania (International Expedited Traveller Programme) ako možný model pre ďalšie členské štáty;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21
Jeanine Hennis-Plasschaert

Návrh uznesenia
Odsek 8a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	8a. konštatuje, že RTP pre štátnych príslušníkov tretích krajín sa v skutočnosti líšia od RTP pre občanov EÚ; zdôrazňuje preto, aby sa za každých okolností jasne rozlišovalo medzi týmito dvoma programami;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
9. uznáva, že v súvislosti s bezpečnostnými opatreniami by nebolo rozumné zamerať pozornosť iba na cestovanie štátnych príslušníkov tretích krajín z krajín	9. uznáva, že v súvislosti s bezpečnostnými opatreniami by nebolo rozumné zamerať pozornosť iba na cestovanie štátnych príslušníkov tretích krajín z krajín

s vízovou povinnosťou do EÚ; spochybňuje však absolútnu nevyhnutnosť navrhovaného systému a privítal by dôkladné vysvetlenie dôvodov na jeho zavedenie; je presvedčený, že sa treba vydať najmä cestou úzkej spolupráce ***spravodajských služieb***, a nie rozsiahleho zberu údajov vo všeobecnosti;	s vízovou povinnosťou do EÚ; spochybňuje však absolútnu nevyhnutnosť navrhovaného systému a privítal by dôkladné vysvetlenie dôvodov na jeho zavedenie; je presvedčený, že sa treba vydať najmä cestou úzkej spolupráce ***orgánov činných v trestnom konaní***, a nie rozsiahleho zberu údajov vo všeobecnosti;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 9a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	9a. domnieva sa, že zriadenie systému ESTA nie je z finančného hľadiska odôvodnené, a navrhuje, aby sa tento navrhovaný systém nahradil povinnosťou pre príslušníkov tretích krajín bez vízovej povinnosti, aby pri vstupe do EÚ používali biometrické pasy;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
11. považuje za neprijateľné, že Komisia sa pred prijatím oznámenia Príprava ďalších krokov pre riadenie hraníc v Európskej únii neporadila s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov ***a*** pracovnou skupinou zriadenou podľa článku 29; požaduje, aby ***tak*** Komisia	11. považuje za neprijateľné, že Komisia sa pred prijatím oznámenia Príprava ďalších krokov pre riadenie hraníc v Európskej únii neporadila s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ***ktorý už v tejto súvislosti vyjadril viacero obáv, ani s*** pracovnou skupinou zriadenou podľa

urobila vždy, keď pôjde o opatrenie podľa tohto oznámenia, pretože navrhované moduly predpokladajú spracovanie veľkého množstva osobných údajov;	článku 29; požaduje ***preto***, aby ***sa*** Komisia ***poradila s týmito orgánmi*** vždy, keď pôjde o opatrenie podľa tohto oznámenia, pretože navrhované moduly predpokladajú spracovanie veľkého množstva osobných údajov;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25
Jeanine Hennis-Plasschaert

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
12. uvedomuje si, že biometrické údaje sú teoreticky účinné osobné identifikačné znaky, pretože sa predpokladá, že merané vlastnosti sú u každej osoby odlišné; zdôrazňuje však skutočnosť, že spoľahlivosť biometrických údajov nie je nikdy absolútna a/alebo biometrické údaje nie sú vo všetkých prípadoch presné; preto upozorňuje, že za každých okolností by mali existovať náhradné postupy;	12. uvedomuje si, že biometrické údaje sú teoreticky účinné osobné identifikačné znaky, pretože sa predpokladá, že merané vlastnosti sú u každej osoby odlišné; zdôrazňuje však skutočnosť, že spoľahlivosť biometrických údajov nie je nikdy absolútna a/alebo biometrické údaje nie sú vo všetkých prípadoch presné; preto upozorňuje, že za každých okolností by mali existovať náhradné postupy ***a rizikové profily by mali byť lepšie vypracované***;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
16. zastáva však názor, že v oblasti riadenia hraníc a prisťahovalectva sa závratnou rýchlosťou hromadia rozsiahle návrhy;	16. zastáva však názor, že v oblasti riadenia hraníc a prisťahovalectva sa závratnou rýchlosťou hromadia rozsiahle návrhy; ***žiada preto Komisiu, aby brala do úvahy potrebnosť a náklady logistiky***

riadenia hraníc;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 16a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	16a. vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že sa politika EÚ v oblasti riadenia hraníc zakladá na myšlienke, že všetci cestujúci sú teoreticky podozriví a musia teda dokázať svoj dobrý úmysel;

Or. fr

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
17. vyjadruje nespokojnosť s tým, že neexistuje komplexný smerný plán, ktorý by stanovil celkové ciele a štruktúru ***pohraničnej*** stratégie EÚ, ako aj podrobnosti predpokladaného spôsobu fungovania súvisiacich programov a schém (či už existujúcich, vo fáze prípravy alebo vývoja politiky) a možnosti optimalizácie ich vzájomných vzťahov;	17. vyjadruje nespokojnosť s tým, že neexistuje komplexný smerný plán, ktorý by stanovil celkové ciele a štruktúru stratégie EÚ ***týkajúcej sa riadenia hraníc***, ako aj podrobnosti predpokladaného spôsobu fungovania súvisiacich programov a schém (či už existujúcich, vo fáze prípravy alebo vývoja politiky) a možnosti optimalizácie ich vzájomných vzťahov; ***pri plánovaní štruktúry stratégie EÚ týkajúcej sa riadenia hraníc by Komisia mala v prvom rade analyzovať účinnosť existujúcich systémov riadenia hraníc členských štátov, aby sa dosiahla ich optimálna súčinnosť; ako prvý krok by sa mal začať pilotný projekt, ktorý by***

dôkladne vyhodnotil zavedené systémy, a v druhej fáze by sa mali výsledky tohto hodnotenia využiť na ďalšie potrebné zlepšenia;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 17a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	17a. Komisia by si okrem toho mala byť vedomá toho, že zabezpečenie vonkajšej hranice EÚ by mali dopĺňať programy na posilnenie hraníc tretích krajín susediacich s EÚ zahrnutých do súčasného rámca európskej susedskej politiky (východné partnerstvo, EUROMED) a krajín, ktoré sú súčasťou Stabilizačného a asociačného procesu pre juhovýchodnú Európu;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30
Marian-Jean Marinescu

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
18. zdôrazňuje, že v prvom rade treba zhodnotiť a posúdiť existujúce a pripravované systémy, a podčiarkuje, že schopnosť EÚ dosiahnuť jej strategické ciele do veľkej miery závisí od toho, ako úspešne si poradí so vzájomným prepojením súvisiacich programov, pretože ich zdvojovanie a nesúrodosť budú mať	18. zdôrazňuje, že v prvom rade treba zhodnotiť a posúdiť existujúce a pripravované systémy, a podčiarkuje, že schopnosť EÚ dosiahnuť jej strategické ciele do veľkej miery závisí od toho, ako úspešne si poradí so vzájomným prepojením súvisiacich programov, pretože ich zdvojovanie a nesúrodosť budú mať

negatívny dosah na organizačný chod, a teda aj na výsledky;	negatívny dosah na organizačný chod, a teda aj na výsledky; ***zastáva názor, že nové nástroje by sa mali zavádzať až vtedy, keď budú jestvujúce nástroje plne funkčné, bezpečné a spoľahlivé;***
	Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31
Roselyne Lefrançois

Návrh uznesenia
Odsek 19a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*
	19a. vyjadruje pochybnosti o potrebnosti a primeranosti navrhovaných opatrení vzhľadom na veľké náklady a prípadné riziká v oblasti ochrany osobných údajov, ktoré z nich vyplývajú;
	Or. fr